



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 8 4 8 1 8 5 7 9 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 284 818 579 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 10 27		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金					
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid		円 (yen)					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		To (Addressee) Name & Address	
Height Meter						1				USD12.00		Hyekang Lee Hyekang Lee 42-18, Suseong-ro 15-gil, Suseong-gu, Daegu (Sangdong) —	
Health food						3				USD12.75		Postal Code 42165	
Health food						3				USD12.75		Country KOREA	
Health food						3				USD12.75			
No commercial value for customs purpose only.										TEL 010-4917-3676			
										FAX 010-4917-3676			
										内容品種別 Contents type			
										☐ 贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample	
										☒ 販売品 Sale of goods		☐ その他 Others	
										☐ 返送品 Returned goods		☐ 書類 Documents	
										日本円換算合計 (円) Total Value		5025 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)										☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces	
ご署名 Signature of the sender										番目		個中	
										Total number of pieces			
										ご注意！ この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。		社員確認用	
										(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		☐	
												・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2023 / 10 / 27
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN284818579JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Hyekang Lee Hyekang Lee 42-18, Suseong-ro 15-gil, Suseong-gu, Daegu (Sangdong) — 42165, KOREA TEL 010-4917-3676 FAX 010-4917-3676	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Height Meter			1	USD 12.00	USD 12.00
Health food			3	USD 4.25	USD 12.75
Health food			3	USD 4.25	USD 12.75
Health food			3	USD 4.25	USD 12.75
総合計 (Total)			10		USD 50.25

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



(item number) EN 284 818 579 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 10 27		損害要償額			郵便料金 諸料金		
				総重量 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid		
To (Addressee) Name & Address Hyekang Lee Hyekang Lee 42-18, Suseong-ro 15-gil, Suseong-gu, Daegu (Sangdong) —				Postal Code 42165					
				Postal Code 135-0064 JAPAN					
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Height Meter Health food Health food Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4917-3676
						1		USD12.00	FAX 010-4917-3676
						3		USD12.75	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返品 Returned goods ☐ 書類 Documents
						3		USD12.75	
						3		USD12.75	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 5025 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です									

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8094-1892 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。		Country KOREA 日付印 Date Stamp

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku)						Hyekang Lee					
Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building						42-18, Suseong-ro 15-gil, Suseong-gu, Daegu (Sangdong) —					
Koto-ku Tokyo											
TEL +82-70-8994-1892						FAX					
内容品詳細						H Sコード					
原産国						個数					
正味重量						価格					
Height Meter						USD12 00					
Health food						3					
Health food						3					
Health food						3					
No commercial value for customs purpose only.						5025					
日本円換算額合計 (円)						5025					
郵便料金 (円)						送料金 (円)					
梱包費 (円)						梱包金 (円)					
商品見本						商品見本					
贈物						贈物					
販売品						販売品					
運送品						運送品					
その他						その他					
合計 (円)						合計 (円)					
(Gross Weight)						(Gross Weight)					
Date Stamp						Date Stamp					

* E N 2 8 4 8 1 8 5 7 9 J P *

受付局控
10年保存